



Abteilung 11
Hochbau und technischer Dienst
Amt für Bauaufträge

Ripartizione 11
Edilizia e servizio tecnico
Ufficio appalti

Prot. Nr. 11.5 / 2346

Bozen / Bolzano, 17/03/06

RUNDSCHREIBEN VOM 16.03.2006

Genehmigung der besonderen Vergabebedingungen für öffentliche Bauarbeiten Teil II - Allgemeine technische Vertragsbestimmungen (ATV): «Korrosionsschutzarbeiten an Stahl- und Aluminiumbauten», «Stahlbauarbeiten», «Betonarbeiten», «Spenglerarbeiten» und «Zimmerer- und Holzbauarbeiten»

Im Amtsblatt der Region vom 14.02.2006, Nr. 7/ Beiblatt Nr. 1 sind die besonderen Vergabebedingungen für öffentliche Bauarbeiten Teil II - Allgemeine technische Vertragsbestimmungen (ATV): «Korrosionsschutzarbeiten an Stahl- und Aluminiumbauten», «Stahlbauarbeiten», «Betonarbeiten», «Spenglerarbeiten» und «Zimmerer- und Holzbauarbeiten» veröffentlicht worden.

Diese Vergabebedingungen kommen ausschließlich bei der Vergabe von obgenannten Arbeiten zur Anwendung. Für die Vergabe anderer Gewerke sind die diesbezüglichen Vergabebedingungen noch in Ausarbeitung.

Aus diesem Grund wurde der Artikel 4 der Besonderen Vergabebedingungen für öffentliche Bauarbeiten - Teil I - (Unterlagen, welche Bestandteil des Vertrags bilden) überarbeitet. Dieser Text ist auf der Webseite des Amtes für Bauaufträge (www.provinz.bz.it/bauauftraege) abrufbar.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti
DER AMTSDIREKTOR
IL DIRETTORE D'UFFICIO
- Dr. Georg Tengler -

CIRCOLARE DEL 16.03.2006

Approvazione dei Capitolati speciali d'appalto per Opere pubbliche Parte II - disposizioni tecnico - contrattuali (DTC): «Lavori di protezione contro la corrosione di opere in acciaio e in alluminio», «Carpenteria in acciaio», «Opere in calcestruzzo», «Opere da lattoniere», «Opere da carpentiere e lavori in legno»

Nel Bollettino Ufficiale della Regione del 14.02.2006, n. 7 / Supplemento 1 sono stati pubblicati i Capitolati speciali d'appalto per Opere pubbliche Parte II - disposizioni tecnico - contrattuali (DTC): «Lavori di protezione contro la corrosione di opere in acciaio e in alluminio», «Carpenteria in acciaio», «Opere in calcestruzzo», «Opere da lattoniere», «Opere da carpentiere e lavori in legno».

Questi Capitolati trovano esclusivamente applicazione per l'appalto delle suddette lavorazioni. Per l'appalto di altre tipologie di lavorazioni sono ancora in elaborazione i rispettivi capitolati.

Pertanto l'articolo 4 del Capitolato Speciale d'appalto per Opere Pubbliche Parte I, (documenti che fanno parte del contratto) è stato aggiornato. Detto testo è scaricabile sul sito internet dell'Ufficio appalti (www.provincia.bz.it/appalti).